

Грусть рябины

Над пригорком в лесу ветры ходят по кругу,
вызывая плясать всю лесную округу.
Вот качнула береза серебряным станом –
и калина за нею пускается в танец.
Обе молоды. Обе в красивых нарядах.
Родились они рядом и выросли рядом.
А от них в стороне, будто в чем-то повинна,
к солнцу тянет лицо недотрога-рябина,
словно хочет спросить, словно ищет ответа,
закрываясь ладошками листьев от ветра.
Подождите, друзья мои ветры, стойте!
Дайте слово сказать, а потом уже пойте.
Солнце, солнышко-друг, не расскажешь ли ты, –
для чего я несу наливные плоды?
А береза с калиной не нашепчутся в осень,
что я слишком стройна, что горда, мол, я очень,
Но утешить рябину даже солнышку нечем.
Лишь погладит ее и уходит далече.
И стоит, и грустит одиноко рябина
Только ветры поют ей тягуче и длинно.

Ястран, М. Грусть рябины : [стихотворение] / Максим Ястран ; перевод В. А. Безрукова // Сердце, пробитое пулей. – Чебоксары, 1975. – С. 76.